



SUNDA Doc

Sunda Doc-ohjelmalla käännät asiakirjoja englannista suomeen tai suomesta englantiin suoraan tekstinkäsittelyohjelman sisällä. Se sopii apuvälineeksi niin asiakirjan sisällön ymmärtämiseen kuin varsinaiseen kääntämiseen. Mikäli tarve on tekstin tuottamisessa, voit tuottaa ohjelman avulla raakakäännöksen ja viimeistellä sen itse.

Sunda Doc näkyy omana palkkina MS Wordin tai OpenOfficen työkalurivissä. Voit kääntää napin painalluksella kokonaisen asiakirjan tai valitun tekstipätkän siitä. Asiakirjan muotoilut säilytetään käännöksessä. Käännintä on mahdollista muokata käyttäjän omien sanastojen ja käännösmuistin avulla.

Sunda Doc on saatavilla sekä palveluna että erillisenä kääntimenä. Palvelussa käännökset suoritetaan Sunda Systemsin palvelimella. Palvelun käyttäjät voivat kääntää asiakirjoja myös www-käyttöliittymän kautta. Sunda Doc Workstation-tuote puolestaan suorittaa kääntämisen käyttäjän koneella, mikä soveltuu etenkin yrityskäyttöön.

Automaattisen tuotepäivityksen kautta saat aina uusimman version kääntimestä käyttöösi.

Keskeiset ominaisuudet

- Toimii MS Word- ja OpenOffice-sovelluksissa.
- Nopea ja helppokäyttöinen - dokumenttien kääntäminen onnistuu napin painalluksella.
- Säilyttää käännöksessä alkuperäisen dokumentin muotoilut.
- Englanti-suomi-käännin tunnistaa yli 160 000 englanninkielistä sanaa ja sanaliittoa. Lisäksi käännintä ohjaa noin 70 000 älykästä kielellistä sääntöä.
- Suomi-englanti-käännin tunnistaa hyvin kattavasti suomen kielen sanat ja niiden taivutukset. Käännintä ohjaa yli 100 000 kielellistä sääntöä.
- Sisältää mm. talouden ja tietotekniikan erityissanastoja.
- Mahdollisuus räätälöidä käännintä omien sanastojen ja käännösmuistin avulla.
- SSL-tekniologialla suojattu tiedonsiirto asiakasohjelman ja käännöspalvelimen välillä.

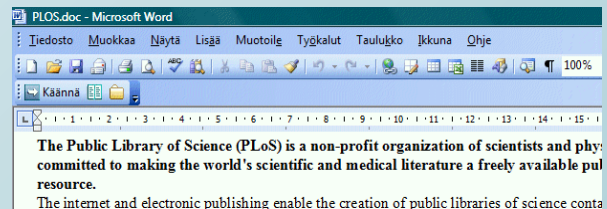
Käyttöjärjestelmä: Windows 2000/XP/Vista/7, Mac, Linux

Textinkäsittelyohjelma:

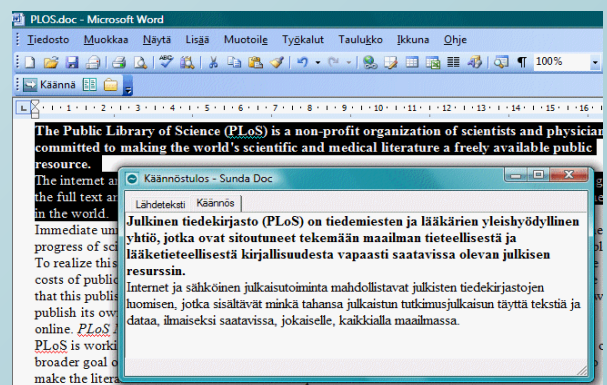
MS Word 2000/XP/2003/2007/2010, OpenOffice.org 2.1 tai uudempi

Käännettävän asiakirjan formaatti:

Word, RTF, OpenDocument, teksti



Sunda Doc asentaa MS Wordiin työkalupalkin, jonka avulla voit kääntää asiakirjoja napin painalluksella.



Tekstipätkän käännös avattuna omaan ikkunaan.

Sunda Systems Oy

Tallberginkatu 2 A
00180 Helsinki
puh. 050 366 6364
myynti@sunda.fi



www.sunda.fi